

1990

2007

2008

10
11
12
13

1
1
1
1
1
3

5

8
8
10
10
14
18
22
26
26
31
37
41
48
53
57
60
66
66
68
71
77
84
90
92

102

102

104

106

106

111

116

120

124

126

128

128

129

131

135

139

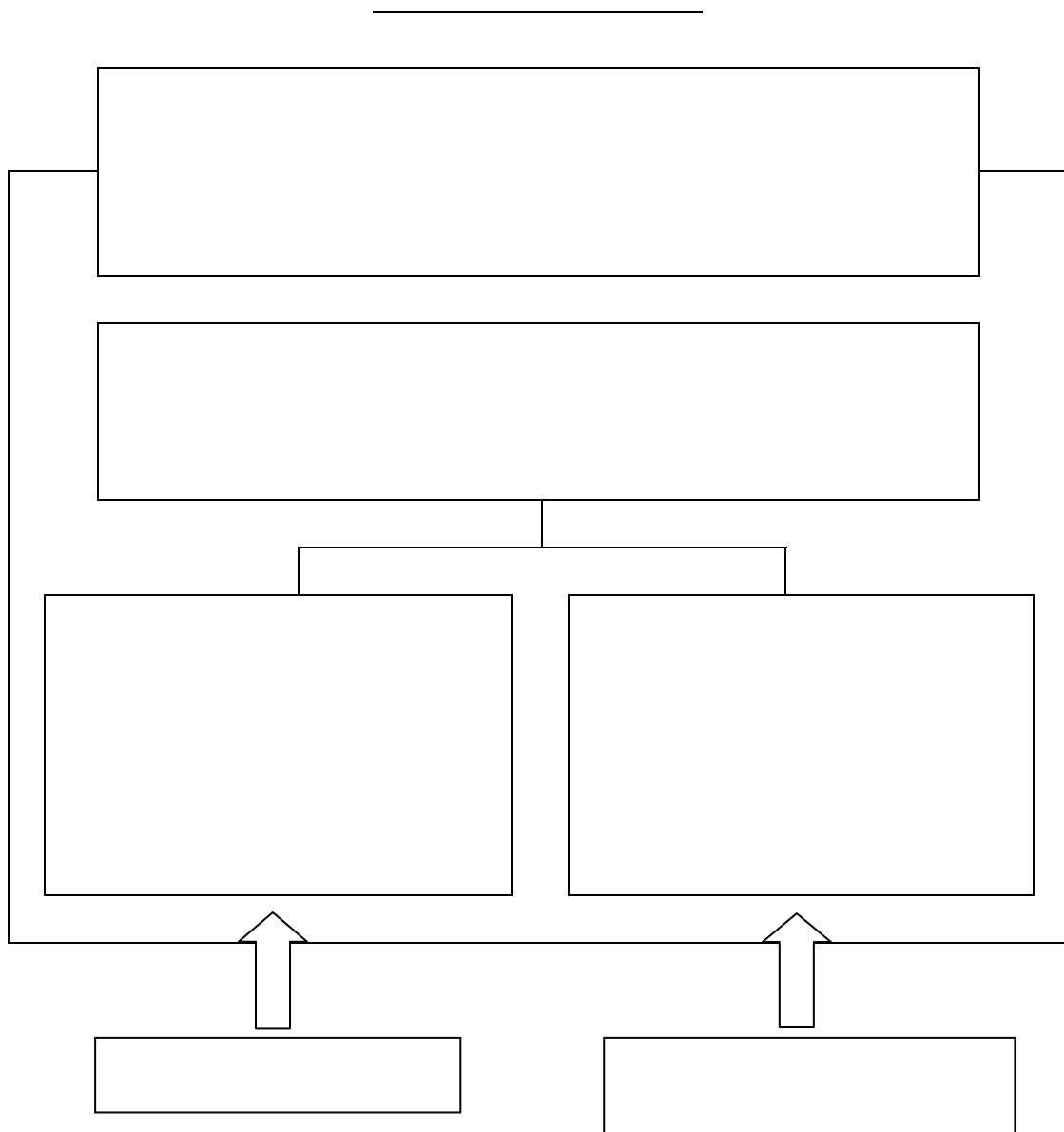
141

147

155

157

158



1980

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

→

2010

219

2,186,121

1 2751

1.71

2

41

1990

53 3

22 2

22 2

11 5

2

110

()

41

14 6

5

6 5

1

1 1

21

10

120

90

20

2009

2004

2

3

5

4

2001

13

2010

30

3

				T		L	
	OZ	41,286	6,361	15.4%	2	5	3 2
	HM	820,102	27,263	3.3%	3	2	2
	AT	424,020	15,364	3.62%	1	2	2
	AN	2,258,804	67,819	3.00%	1	1	1
	HR	29,047	1,026	3.5%	1	1	1

1 8 11 9 2

2 2 9

7 2 4

11 8 1

1 1

3

HR-T1

HM-T1

OZ-T1

OZ-T2

HR-T1

20

AT-L2

15

AT-L1

OG-L4

17

2009

2008

2009

HM-L1

HM-L2
,AT-L1
AT-L2

HM-L1

10

HR-L1

OZ-L1

OZ-L2 3 4

OZ-L5

AT-L1

AT-L2

AN-L1

HM-L1

HM-L2

HR-L1

AT-L1

7 8

2004

5

HM-T1 HR-T1 OZ-T1
HM-L1

(HM-L2)

5

3

220

1990

2008

2008

2008

				T	L			
HD	281,814	819	0.29%	2	3	2	1	
YG	254,728	1,174	0.46%	1	5	5		
MT	192,327	1,148	0.60%	1	2	2		
	NH	122,789	923	0.75%	1	2	1	1
	AN	26,636	41	0.15%	0	3	3	
SG	237,915	1,448	0.61%	3	3	2	1	

2 8 18 14 4
 3 2 1 15
 12 3 14

1

HD-T1

YG-T1

HD-T2

MT-T1

3 8 1 3 2

2009

YG-L1

YG-L3

YG-L4

MT-L2

SG-L1

SG-L2

2009

YG-L1

YG-L2

2009

2009

MT-L2

AN-L1

AN-L1

AN-L3
SG-L1
SG-L2
HD-L2
YG-L3
SG-L1
SG-L1
YG-L1
SG-L1
YG-L5

HD-T1
YG-T1
HD-T2
YG-L1
YG-L3
YG-L5
4
SG-L1
SG-L2
1

HD-T1
YG-T1
HD-T1
MT-T1
MT-T1
MT-T1
NH-T1
MT-T1
NH-T1
NH-T1

YG-T1

_____ YG-T1 YG-L2 YG-L3 YG-L4
YG-L5 MT-L2 AN-L2 AN-L3 _____
_____ YG-T1 MT-T1 NH-T1

_____ YG-T1
YG-L2 YG-L5 _____ YG-L2 YG-L3 YG-L4 NH-L1 NH
L2 AN-L1 AN-L2 _____ YG-L1 YG-L3 YG-L4 AN-L2 ____
_____ YG-L1 YG-L3

_____ YG-L4 YG-L5 MT-L2 AN-L1

5

30

10

1

1,420,329

3,681,279 ³

2.3

2.1

()

20

⁴

18

9

90

⁵

5

14

⁶

5.6

2.3

10.6

20

³ 2010 9

⁴

20

⁵

⁶

2009 9

300 700 700 9000 300 2500
7
0.8 0.9
8

1980

2

7	23	2
8	23	2

2011 3 11

10

9

1980

1980

1980

2011

9

()

(2008)

(2003)

()
(2009

(2006

)
)

(2010

WG)

(equity)

()

()

)

(

)

(

(2010)

_____ (equity) _____ 2007
2008
(2009 _____)
(excellence)

()

()

() ()

()

()

()

()

(2010 3

)

(2001 2007)

1

()

()

()

(quality of life:QOL)

(2010) ...

...

(1998) 13

	281,814 H22.11
	819 H22.11
	0.29%

1998
4 1 30
JTS
JTS 1
30
JTS
JTS

	HD-T1
	5
	12
	3
	5
	48

	HD-T2
	2
	9 4
	10
	68
	JTS

		HD-L1
		35
		1999 CIR
		1 2

		HD-L2
		48
		2003
		4 1

		12 20
		2 3

	HD-L3
	30
	2003 2011 2
	1 2
	2 1

JTS

	254,728 H21.12.1.
	1,174 H21.12 1,198
	0.46%
	2

	YG-T1
	420
	18
	45

	YG-L1	
	36	
	1997	1998
		1
		3
	1	4

		YG-L2
		44
		1994 1995
		3 3

		YG-L3
		44
		1998
		3 3 4 2 3 2

		4
		1 1

		YG-L4
		46
		1991
		3 2 3 2 3 1 18

		YG-L5
		51
		2004
		5 2
		3
		4

	41,286 H22.3.31
	6,361 H22.3.31
	15.4%
	H21
	()

1995 9.36
 1996 4,303 76.8
 1 12.1 3 3.27
 1997 2010 6,361 72

1997 80

1997

	OZ-T1
	10 2
	52

	OZ-T2
	14 7
	44

	OZ-L1
	42

	OZ-L2
	34
	3

	OZ-L3
	36

		L2	3

		OZ-L4	
		36	
		1	

		OZ-L5	
		39	
		3	

	1,410,826	216,029	H22.1.1.	
	32,497	H21.12		
	12,020	H22	12	
	2.3%	5.6		
	5,347	6,673		
		1		
	2	1		
		3		

15

2 3

I

	KK-T1
	3
	30
	100

		2010

		KK-T2
		50

		KK-T3
		1995
		16
		40
		2
		50
		80
		3

		KK-T4
		2006
		50

		3
		1980

		KK-L1
		50
		1977 1985
		2 1

		KK-L2
		40
		1992
		3 1

		2
		3 1

	820,102	H21.10.29.	
	27,263		
	3.3%		
	13,847	3,214	3,029
	(HICE)		
	http://www.hi-hice.jp/j_class.php		
	運営組織	教室(数字は教室数)	
	天竜国際交流協会	天竜日本語教室	
	NPO 法人掛川国際交流センター	掛川市日本語教室	
	フィリピンナガイサ	成人, 学齢期の子ども, 失職者等 計 5	
	NPO 日本語教育ボランティア協会	成人, 学齢期子ども, 未就学児等 計 15	
	磐田国際交流協会	成人, 学齢期子ども等 5	
	静岡県ベトナム人協会	ベトナム難民のための日本語教室	
	外国人青少年の学び直しを支援する会	ジュントス学び直し教室	
	HAJAC	日本語教室	
	浜松学院大地域共創センター	にほんごカフェおよびナイトカフェ 計 5	
	北部公民館	日本語教室	
	浜北国際交流協会	日本語教室	
	Japanese Delivery	Japanese Delivery	
	浜松日本語・日本文化研究会 (にほんご NPO)	ひらがな・漢字・初級・初中級会話, 能力試験対策 N1・N2, N3, 初級後半, 中上級読解, 会話など計 7	
	ブラジル文化交流振興会	ジュントス安松教室	
	外国人子ども支援協会	浜松市内 6 小学校, 元城小・江南中学校 1, 浜名高校 1	
	グループアラッセ	学齢期子ども(虹の架け橋事業)	
	湖西国際交流協会	日本語かふえ	
	最上日本語同好会	最上日本語同好会	

2008

HICE web

NPO

	HM-T1
	420
	12
	420

	HM-T2
	420
	13
	NPO

		HM-T3
	420	13
	8	

		HM-L1
		1971 1996
		94
		HICE
		iPhone 10

		HM-L2
		1965 1990

		...
	HICE	

	424,020 H22.1.1.
	15,364 H21.12
	3.62%
	66 68
	JICE

2008

()

	AT-T1
	PC

		10
		PC
		30
		QC
		QC()

		AT-L1
		45
		20
		16

		AT-L2
		41
		4 15
		15

PC

()

()

	2,258,804 H22.1.1.
	67,819 H21.12
	3.00%
	12
	16

9.9

	AN-T1
	420 NW
	1 () 2

						2
		69		31		

		AN-L1
		38
		() ()
		5 1 1 2
		“ ”

()

()

()

()

	388,904 H22.11
	4,642 H22.11
	1.19% H22.11 2.4%(H.21.12)
	H20.4.1
	51.1%
	8 17 4

1

11

	TN-T1

		7 80	()

		TN-L1	
		61	
		2002	2007
			(3)
		2004	2008
		2	
		idea	

		TN-L2
		33
		1998 2006
		3
		2 1
		<i>People</i>
		<i>Japanese for Busy</i>
		international house
		45 YWCA
		2
		YMCA

	TN-L3
	42
	2002 2003
	1 30 3
	3 4

T1 _____ 2

2

L1

L3

L2

L1

3

L2

L3

L3

3

T1

T1



	700,498 H21.12.
	10,128 H21.12
	1.45%
	13
	www.pref.okayama.jp/soshiki/detail.html?lif_id=56748

1995
ONN

1,000

	OK-T1
	16

		I II

		OK-L1
		15
		2010 7
		3
		ONN
		N3

ONN

JR

5

10
10

	29,047 H22.3.
	1,026 H22.3
	3.5%

2008

2009 7 11

2010 3

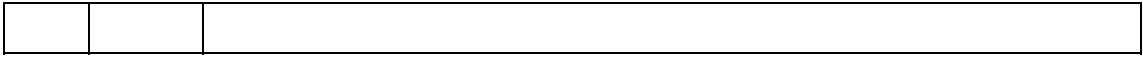
500

10

	HR-T1
	420
	15

		40
		20

		HR-L1
		25
		2004 2008 9



10

3

2

10

30

7 8

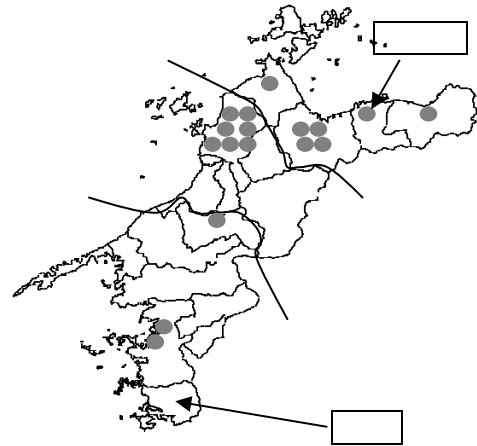
11

11

	122,789	26,636	1,437,093
	923	41	9,698
	0.75%	0.15%	0.67
	55		

H21

H17



JICA 〇

11

	NH-T1

		17
		16

		NH-L1
		30
		NH-T1

	NH-L2	
	18	
	15	4
	NH-T1	

	AN-L1	
	37	

		AN-L2
		46
		JICA

		AN-L3
		65

		ALT

11

T1 _____

T1

T1

_____ NH-L1

T1

NH-L1

NH-L1

NH-L1

AN-L1 L2

AN-L1 L2

NH-L2

AN-L3

AN-L1

AN-L1

AN-L1

AN-L3

AN-L2

T1

NH-L2

T1 _____

T1

10

AN-L3

12

12

	192,327 H22.11
	1,148 H22.11
	0.60%
	H20.12
	65
	2007

	MT-T1	
	90	

	MT-L1
	37
	1 1995
	3
	2009
	2010

	MT-L2
	27
	2002
	2007
	2010

12

T1

L1 L2

L2

T1

T1

L1

L1

15

L2

T1

L1

T1

T1

T1

ワンパターンではなく、やっぱり、それは柔軟に動いていただける方がいいなど。(中略)そういう人が何人かおられる中で、まあ教えるだけの人もいていいと(笑)。すみません、こんな言い方して。だけど、やっぱりそうやっていただく方が必ずおられないとだめかなと思います。

T1

T1

T1

T1

“

”

...

DV

L1

L1

T1

L1: 時間を作って、何も出ないのに。コーヒーぐらいは(笑)出るけどね。と思うんです。大変だと思うんです。ボランティアっていうのは。

調査者: それは、じゃあ、ほんとはボランティアでやることじゃないと思います？

L1: ですよ。うん。やっぱりボランティアだと、ちょっと、こっちも悪いと思うんです。ちゃんとした

先生だと給料もらえるから。ね、ちょっと楽っていうか。

調査者: うんうん, 気持ち的にもね。

L1: 気持ち的にも。

L2

T1

T1

T1

13

13

	237,915 H22.12.1.
	1,448 H22.12
	0.6%
	575 323 166
	415 249 219
	146 108
	3

3

QOL

6 36

13

	SG-T1
	DV

		36
		1

		SG-T2
		10
		49
		2,3

	SG-T3
	5
	49

	SG-L1
	39
	2001
	8
	1 2

--	--	--

		SG-L2
		47
		2002
		3
		1 1

		SG-L3
		28
		2010 1
		2
		6 36
		happy

--	--	--

13

3
SG-L1

SG-L1 SG-L2

SG-L3 1 6 6

SG-T2

SG-T1 SG-T3

SG-L3

SG-L2

3

2010

3 5 9 3

WEB

http://www.nkg.or.jp/kenkyu/Forumhoukoku/2010Forum/2010RTB_sadamatsu.pdf

3

SG-L3

3

6 36

1

,

12

()

Darling-Hammond, L and J. Baratz-Snowden (2005) *A Good Teacher in Every Classroom*.
L. & J. (2009)

Druine, N and D. Wildemeersch (1997) "Skills, Schools and Social Practices; Limits to the
Basic Skills Approach in Adult Basic Education in Flanders". *Alpha 97*, Unesco.

Freire, Paulo (1970) *Pedagogia do Oprimido*. (2010)

(2008) 138

33-42.

(2005)

1

13-22.

(2007)

20

105-117.

(1997)

94

2-12.

(2010)

32

24-36.

(2009)

NGO

2009

(2004)

534

10

14-23.

(2003)

68(7)

204-212.

OHRI Richa (2005)

126

134-143.

(2002)

55

131-143.

(2008)

138

14-23.

(2003)

(2003)

432

(2004)

295-310.

(2010)

(2007)

(1995)

(2010)

32

11-23.

(2005)

(2006)

(2006)

563 ()

31 41.

(2008)

11

2008

6-25.

(2003)

15-105.

(2005)

21 COE

57-86.

(2007)

16

127-139.

(2009)

2

14

89-102.

(2002)

21

59-67.

(2003)

18

14-20.

(1999)

9

6-21.

(2006)

107-125.

(2006)

(2007)

(2007)

(1996)

23-27.

(2003)

2003

97-102.

(2005)

126

25-34.

(2008)

5

(2009)

6

(2009)

11

(2010)

3

(2004)

1999 2003

(2007)

80 247-267.

(2006)

10

61-64.

(2007)

21 COE

2004-2006 6

59-97.

(2008)

138

24-32.

(1995)

6

(1996)

7

(1997) 8

(1998) 9

(1999) 10

(2000) 11

(2008) 19

(2009) 20

(2002) 2002

107-112.

(1996)

[]

45 1

89-97.

(2000)

308

31-54.

(2002)

21

6-22.

(2003)

18

4-13.

(2004)

534

10

102-115.

(2008)

138

4-13.

(2006)

5

1-15.

(2003)

18

28-35.

(2010) 2006

—

189

45-56.

(2010)

629

12-18.

(2004)

(2006)

(2006) 50 9-19.

(2003) (2005)

(2000)

(1992) 37

(1991) 10

38-48.

(2005)

(2001)

215-247.

(2006)

127-155.

(1996)

(2002)

118-135.

(2007) vol.37,

No.2, 76-83.

(2010) 31 33-46.

(2002) 22

36-48.

(2006)

4 93-106.

(2006)

6 105-119.

(2008)

VIII 77-89.

(2010) 144
 61-72.
 2009 (2010 7 7)
<http://www.e-stat.go.jp/SG1/estat/List.do?lid=000001065021>
<http://www8.cao.go.jp/teiju/guideline/pdf/fulltext-koudo.pdf>
<http://www8.cao.go.jp/teiju/guideline/pdf/summary-koudo.pdf>
 21 (2010 7 6)
http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/nyuukokukanri04_00005.html

第1節 国内調査の意義・目的

(2009) 20
 (2004)
 2010 21
http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/nyuukokukanri04_00005.html 2011 3
 31

第2節 調査結果の分析

2.1 外国人集住地域

(2009) 20
 50-59
 2004
 () vol.33-9, 66-69
 2005 :
 1 13-36
 2009
 vol.28-6,
 60-69
 (2004)

2.2 外国人散在地域

(2009)
 2009
 , 67-78.
 (2009)

vol.28-6, , 88-96.

(2010)

2010

279-284.

(2009)

2 ,

116-137.

2. 3 大都市圏—川崎市・横浜市のケースから

2010 9 30

<http://www.pref.kanagawa.jp/tokei/tokei/204/jinko.html>

2008 3

<http://www.city.kawasaki.jp/25/25zinken/home/gaikoku/kaigi/pdf/mcshishin2008.pdf>

<http://www.city.kawasaki.jp/20/20tokei/home/toppage.htm>

2010 9 3

http://www.kyomachi.org/up/research/shiryo_merged.pdf

<http://www.k-i-a.or.jp/classroom/>

<http://www.kian.or.jp/nihongo.html>

23 2

<http://www.city.yokohama.lg.jp/ex/stat/jinko/non-jp/new-j.html>

2. 4

(1998)

SRIC Report. Vol.3, No.4.

(2006)

()

(2008)

235,

135-145.

(2008)

(

)

238, 158-161.

(2010)

(2010)

2010

(2010)

(2)

10, 101-127.

WG

<http://www.houseika2012.net/wordpress/>

(2009)

(2003)

(2010)

(2001)

215-247.

第3節 調査結果の報告

3.1 北海道函館市

<http://www.city.hakodate.hokkaido.jp/toukei/jinnkou/gi-index.htm>

<http://jtshakodate.gakkou.officelive.com/default.aspx>

3.2 山形県山形市

<http://www.airyamagata.org/> / /

/

(2011

3) <http://www.airyamagata.org/> / /

21

9-20

(19

)

(2010 9 2) <http://www.e-stat.go.jp/SG1/estat>

[/GL08020103.do?_toGL08020103_&listID=000001066477&requestSender=dsearch](http://GL08020103.do?_toGL08020103_&listID=000001066477&requestSender=dsearch)

22

(2011 3) <http://www.airyamagata.org/>

3.3 群馬県邑楽郡大泉町

<http://www.town.oizumi.gunma.jp/01soshiki/06jyumin/01jyumin/1302686878-59.html>

3.4 神奈川県川崎市川崎区

(2008 3)

<http://www.city.kawasaki.jp/25/25zinken/home/gaikoku/kaigi/pdf/mcshishin2008.pdf>

<http://www.city.kawasaki.jp/20/20tokei/home/toppage.htm>

3.5 静岡県浜松市

(2011)

20 22

<http://www.city.hamamatsu.shizuoka.jp/hamaj/index.html>

(HICE) <http://www.hi-hice.jp/index.php>

URL

http://www.hi-hice.jp/j_population.php

(U-ToC) <http://www.hi-hice.jp/u-toc/>

<http://www.hi-hice.jp/hmc/index.php>

3. 6 愛知県豊田市

<http://www.tia.toyota.aichi.jp/1/japanese.html>

http://www.city.toyota.aichi.jp/division/aa00/aa07/1204859_7018.html

<http://www.toyota-j.com/>

3. 7 愛知県名古屋市

21

<http://www.pref.aichi.jp/0000035449.html>

<http://www.geocities.jp/kotobanokai2005/>

<http://www2.aia.pref.aichi.jp/topj/indexj.html>

<http://tnnjp.com/school-list01-nagoya.html>

21

2.

<http://www.city.nagoya.jp/somu/page/0000003772.html>

3. 8 大阪府豊中市

<http://www.pref.osaka.jp/toukei/jinkou/jinkou-xlslist.html>

<http://www.pref.osaka.jp/attach/9460/00000000/200801siryo.pdf>

http://www.city.toyonaka.osaka.jp/top/shoukai/toukei_joho/jinkou_toukei/gaikoku/index.html

http://www.city.toyonaka.osaka.jp/top/jinken_gakushu/shakai_kyouiku/shikiji.html

(2009)

http://www.moj.go.jp/housei/toukei/toukei_ichiran_touroku.html

3. 9 岡山県岡山市

<http://www.opief.or.jp/index.html>

(2007)

10

3. 10 広島県安芸郡海田町

(2008)

9

155-170.

(2008)

9

219-235.

<http://www.town.kaita.lg.jp/>

(2003)

3. 11 愛媛県新居浜市, 愛媛県南宇和郡愛南町

2009 12

<http://www.pref.ehime.jp/050keizairoudou/020kokusai/00000536020520/index.htm>

<http://www.pref.ehime.jp/DownloadData/0000000739/000000073920090120000000.XLS>

<http://www.epic.or.jp/zaiken/school.html>

2010 2005 10

<http://www.stat.go.jp/data/ssds/5b.htm>

(21)

http://www.moj.go.jp/housei/toukei/toukei_ichiran_touroku.html

3. 12 島根県松江市

<http://www.sic-info.org/>

<http://www.sic-info.org/life/japanese/school.html>

22

<http://www.pref.shimane.lg.jp/life/international/kouryu/kokusai/kokusaikanogenjyou22.data/1zenbun.pdf>

http://toukei.city.matsue.shimane.jp/toukei/MTD020/MTD020_frame.asp

3. 13 佐賀県佐賀市

<http://www.spira.or.jp/index.html>

http://www.pref.saga.lg.jp/web/kurashi/_1267/_32450/kokusai-gaikokujin.html

<http://www.sagakokusai.jp/index.php>

(2010)

WEB

2010

http://www.nkg.or.jp/kenkyu/Forumhoukoku/2010Forum/2010RTB_sadamatsu.pdf

(2009) 20

2010

[] []

9-29

	2009	2010	2011	2012	2013
Migration Network	219	219	219	219	219
European	10.2	10.1	6.7	5.3	4
Migration Network	20	20	20	20	20
European	10	10	9	18	18

1998

2007

2005

2010 21

<http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/nyuukokukanri04_00005.html> 2011

3 25

European Migration Network 2009 *Ad-hoc query on language and orientation courses for immigrants.*

	オランダ	ドイツ	アメリカ(カリフォルニア州ロサンゼルス統合学区)	オーストラリア	韓国	
公的自国語教育課程及び言語試験の位置付け	<p>自国語教育課程受講義務（及び対象者）</p> <p>無（任意）</p> <p>有（18歳以上65歳以下の永住権を有しない外国人で、一定のオランダ語能力の証明ができない者。対象除外の条件あり。）、CEFR A2レベル。</p> <p>社会への参加</p>	<p>有（経済的自立等が証明できず、かつドイツ語能力が不足するとされた移民）</p> <p>有（経済的自立等が証明できず、かつドイツ語能力が不足するとされた移民。ドイツ語学習開始後、2年以内に合格することが求められる）</p> <p>自立的社会統合</p>	<p>無（義務はなく、権利がある。18歳以上であれば、非正規滞在者であっても受講可。18歳未満の場合は初等・中等教育の対象）</p> <p>無（任意）</p> <p>アメリカ社会への十全的参加</p>	<p>無（受講義務はなく、権利がある。1997年以降移住者で、18歳以上で永住権を持ち、英語力が一定以下の移民に受講資格あり。）</p> <p>無（ただし、ビザによって、英語力の証明が永住権申請時の条件。IELTS 4.5レベル。面接による査定も可。）</p> <p>定住促進、自立的社会統合</p>	<p>無（結婚移住者および帰化申請者：法務部統合プログラム修了試験合格証が帰化申請条件として認められる）</p> <p>無（結婚移住者および帰化申請者：法務部統合プログラム修了試験合格証が帰化申請条件として認められる）</p> <p>国際結婚家庭および長期滞在外国人の自立的社会統合</p>	<p>無（結婚移住者および帰化申請者：法務部統合プログラム修了試験合格証が帰化申請条件として認められる）</p> <p>政府（2008年：移住女性センターに対する予算は100センターに対して1億5千万ウォン）</p>
経費負担（予算額）	<p>政府（年間4億6千万ユーロ）</p>	<p>連邦政府予算（2005年：13億ユーロ）</p>	<p>主に州。他に連邦政府の補助金、財団の助成金など。自国語教育は成人教育の一部であり、正確な額は把握不可。成人教育全体では学区で2億5990万ドル（2009-2010年）。成人教育の登録者は30万3,320人でうちESL科目受講登録者は12万4,298人（41.0%）。</p>	<p>連邦政府（2010-11年度、年間1.4億ドル）と州政府負担</p>	<p>無</p>	
受講者・受験者の経済的負担	<p><教育課程> 各種補助金により実質無料</p> <p><試験> 240ユーロ（合格後、受験料1回分に限り、報奨金として払い戻し申請可能）</p>	<p>受講者は1時間1ユーロと通学費を負担。ただし、生活保護者の場合、政府より一定の助成金制度がある。</p>	<p>無料（職業科目を除き、成人教育は全て無料）。教科書は自費負担だが、授業中のみの無料貸し出しも可能。</p>	<p>受講生は年間325豪ドル（教室）または75豪ドル（自宅／通信）を負担（ビザにより、英語力が一定以下の場合、永住権申請費用に数千豪ドルが上乗せされる）。</p> <p>無料</p>	<p>無</p>	
教育課程の目標レベル	CEFR A2	CEFR B1	特になし（English as a Second Language Model Standards for Adult Education ProgramsではESL Beginning LiteracyからAdvanced Highまで、7つの段階が設定されている）	CSWE III（IELTS4.5レベル）	50時間×4レベル（初級修了）	
公的自国語教育課程の教育時間・期間	<p>新移民法施行（2007年1月1日）以前、600時間。現在は、教育時間は受講者のレベルにより決まる。受講無料期間は18か月。</p>	<p>標準コース：600時間（受講期間は最大2年間）、最長400時間～最長900時間、女性コース、青少年コース、識字コースなどあり</p>	<p>標準はない。各レベルの学習時間数は200時間。すべてのレベルを履修すると1,200時間。</p>	<p>上限510時間。ただし、「人道プログラム」で人国の場合200時間追加、学校教育7年未満の場合さらに400時間追加。</p>	<p>（法務部統合プログラム：50時間×6レベル中、4レベル受講を推奨）</p>	
政府等による自国語教育カリキュラム管理	<p>市民統合プログラム実施機関認可にあり、VROMが審査。</p>	<p>連邦政府移民難民局</p>	<p>ESL Model Standards for Adult Education Programsに沿った科目毎のoutlineが学区によって決められている。また、提供する成人教育学校は、第3者機関により学校としての認証を受けなければならない。</p>	<p>NSW州の公的機関AMIES（成人移民英語サービス）が開発したCSWEをナショナル・カリキュラムとして採用</p>	<p>社会統合プログラム（法務部）移住女性センターによる韓国語教育（保健福祉家族部）</p>	
指定教材	無	リストあり	無（市販教材から選択。出版社は各州や学区の基準を参照しつつ教材を編纂）	無、オンラインのデータベースあり	リストあり	

方法	受講形態	教育機関の中から受講者が選択。基本的に機関がない場合、居住地に近い公的な場所でプログラム実施。教育機関によっては、e-learningも活用。	指定教室(複数あり)から受講者が選択して通線。	選択可能。典型的パターンとしては、(1)子どもの通学する学校に設置されているクラスに登録。子どもの送迎に合わせる。学校の様子がわかるため。(2)学歴が高い、職業訓練志向が強い、などの場合は、コミュニティ・カレッジに設置されたクラスに登録する、などがある。	教育機関やコミュニティ・センターの教室の中から選択。通学困難の場合、ホームチューター派遣や通信教育の制度あり。保育あり。	居住地の移住女性センター等に通線または教師の家庭訪問
条件		地域教育センター(ROC)の場合は、第二言語としてのオランダ語(NT2)教師資格を有する者。資格は、高等職業教育機関(HBO)での研修と、オランダ語教師協会(BV NT2)によるNT2教師認定のいずれかで得られる。	大卒以上で移民対象ドイツ語教師研修受講者(70時間または140時間)	学士号+California Basic Educational Skill Test合格+教員免許(初等・中等教育または成人ESL教授資格)	TESOL資格を有する者	統合プログラム:韓国語教育専攻者。または韓国語教育経験2年以上、または教師研修プログラム120時間修了者
待遇		機関による。ROC所属教師は待遇良好。オランダの風潮で、通常の学校教師と同様に、パートタイムの教師が多い。	機関により若干干差がある。1時間19~23ユーロ程度。全員、非常勤講師。	パートタイムの場合、初任時の時給は39.88ドル。昇級あり。担当時間の上限が週18時間であるため、複数機関で教える教師が多い。終身在職権を得るためには選考試験に合格することが必要。	公的機関では待遇良好。所属・登録する機関の規定による。	機関により若干干差がある。1時間1万5千~2万5千ウォン程度。時間給講師。
養成・研修		1.長期:NT2教師資格取得のための研修(1年)。受講のための条件は、教育関係の分野での学部卒業以上、等。受講料(例)3500ユーロ。 2.短期:BVNT2や政府が現職教師向けにテーマ別研修を実施する(1~教員)。ROCは、所属教師の職能開発を行うことが求められているため、HBOに出張講習を依頼することもある。	移民難民局統括で実施。2009年末までに一定の条件を満たさない講師に70時間または140時間の研修受講義務が課された。受講料は2009年末までは政府と受講者が折半だったが、2010年以降、全額受講者負担。700~1400ユーロ程度	現職教員の研修は義務ではないが、昇級のためには一定の研修受講(4時間×5回)が必要。	教育機関による各種研修、勉強会あり。受講料は本人または機関が負担。	政府委託大学にて120時間の講師研修を実施。ただし、移住者専用の研修ではなく、韓国語教師資格3級研修。受講料は受講者負担。
養成・研修の種類・内容		NT2教師資格取得のための研修は、「NT2教師の能力の概要」に基づく。(第三節参照のこと)	言語学、言語教授法、教材研究、異文化理解等。週末に通級し、2~6か月程度で終了。修了レポートを提出し、合格すると修了証が発行される。	ESL教授資格取得に必要な学習内容は細かく定められている。現職教員の研修は、州、学区、教師団体などが主催する様々な研修、研究会への参加による(内容は自分で選択し、校長の認可を得る)。	言語学、言語教授法、移民の背景、異文化コミュニケーション、授業見学など。一般的な韓国語教師養成短期講座。	言語学、言語教授法、移民の背景、異文化コミュニケーション、授業見学など。一般的な韓国語教師養成短期講座。
その他	特記事項(ボランティアの活用の有無及びその目的等)	オランダ語母語話者の移民との交流促進を目指し、ボランティアの会話パートナーを公募(2012年までに1万人目標)。	言語教育と同時に45時間のドイツ事情教育の受講義務および、ドイツ事情テスト合格が義務	ボランティアの教室は教会などで小規模に行われている。民間の語学学校のクラスが以前はあったが、今はほとんどない。健康教育、消費者教育などについては、NPOと連携して校内でフェアを開いている。	通学困難な受講生のためのホームチューターとして、有償ボランティアを活用。	言語教育と同時に韓国事情教育の受講義務および、韓国事情テストが実施される

BV NT2
2005 "Competentieprofiel & Certificering
van docenten NT2 NT2 NT2

NT2

HBO
NT2 NT2

NT2

NT2

NT2

A:

A.1

A.1.1 NT2

A.1.2

A.2

NT2

A.3

NT2

A.4

NT2

IT

A.5

NT2

B:NT2

11

B.1

NT2

B.2

NT2

B.3

NT2

B.4

NT2

B.5

NT2

C:NT2

NT2

C.1

C.2

NT2

NT2

C.3

NT2

NT2

NT2

6

NT2

10

1

HBO

NT2

Centrum voor Naschooling Amsterdam

HBO

¹²

10

20 4

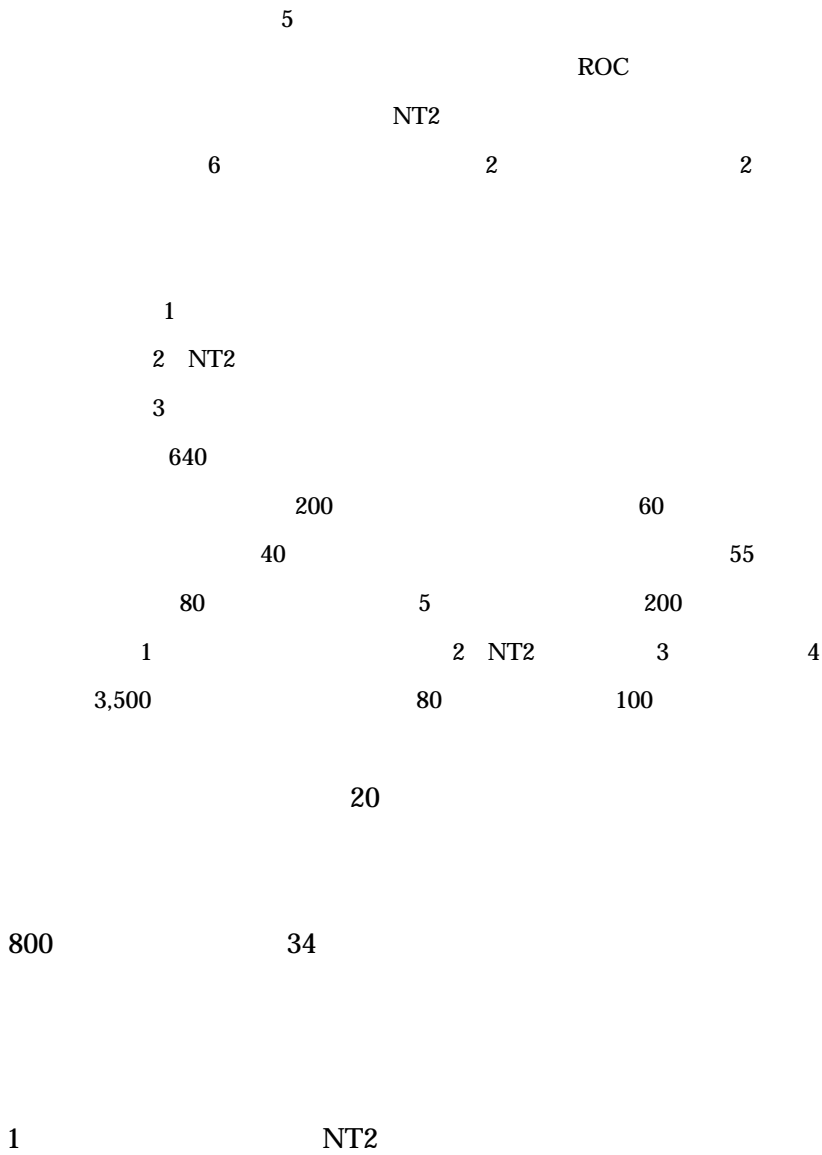
640

30 2

HBO

NT2

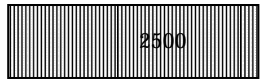
¹² Centrum voor Naschooling Amsterdam "Post-HBO opleiding: Docent Nederlands als Tweede Taal-Programmagids 2011-2012"



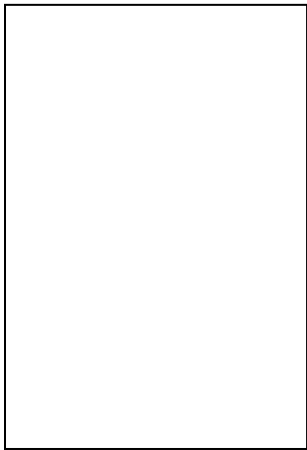
Centrum voor Naschooling Amsterdam "Docent Nederlands als Tweede Taal 2011-2012"

[http://www.centrumvoornascholing.nl/ programma/ post-hbo_opleiding_docent_nederlands_als_tweede_ta](http://www.centrumvoornascholing.nl/programma/post-hbo_opleiding_docent_nederlands_als_tweede_ta) 2011 3 25

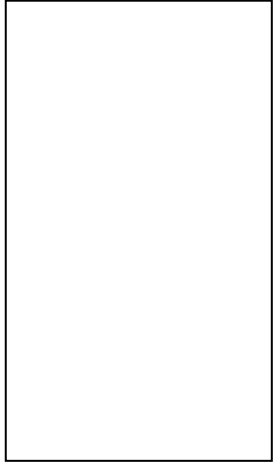
<http://www.bvnt2.org/index.php?buttonID=20> 2011 3 25



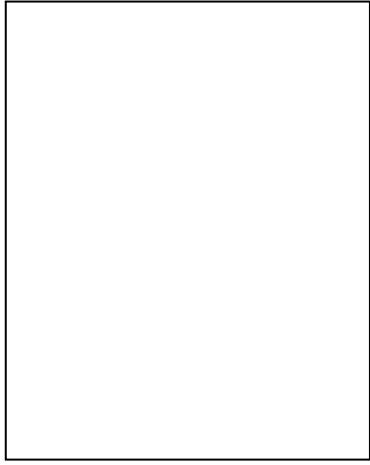
A)



B) 60 70



C) 120 140



12 31
2005

2

1

2007

10

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.

e

2009

2010

FIF

(Fortbildung von Integration durch Fortbildung) FIF

3

FIF

2006

Web

4

Blended Learning moodle

4

Web

moodle

70

5

140

8

3

1

4 5

3

3

€35 50

€15 25

1

1

€2.35

€ 16 1 1 €53.6

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, "Integration in Deutschland – Jahresbericht 2008-", 2008.

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, "Das Portfolio als Nachweis der erfolgreichen Teilnahme an der Zusatzqualifizierung für Lehrkräfte im Bereich Deutsch als Zweitsprache", 2009.

Bundesministerium des Innern, "Evaluation der Integrationskurse nach dem Zuwanderungsgesetz", 2006.

<http://www.bamf.de>

18

ESL

18

1998

227

ESL

school district

ESL

CBET

30 3,200 2008

ESL 12 4,298 41.0

Office of Curriculum Development(2010)
(ESL & Citizenship)
Standards for Adult Education Programs”

ESL ESL
“ English as a Second Language Model
California Department of Education 1992

CBET

CBET Community Based English Tutoring

CBET 227

5000

1000

CBET

CBET

CBET

ESL

(Using Computers and the Internet) 30

(Tutoring the Elementary School-Age Child) 34

(Parenting Family and Consumer Awareness)

CBET

CBET ESL Beginning Low

ESL

CBET

ESL

ESL

ESL

ESL

20

10

(Speech)

(Preliminary Credential)

(Clear Credential) 2

5

5

4

(staff development activities)

(Division of Adult

Education, Los Angeles Unified School District 2003, 2008)

Step A C Step 1 4 7

Step A Step 3

734

18

30

Step 3 Step 4

10

Step A 38.66

Step 4 50.44

30

I

2

4

120

1

II

5

5

150

1

Step A	Step B	Step A	10	Step B	5
			10		
			5		10
30		30			

(tenure)

(2010)

(Clair Report No.346) http://www.clair.or.jp/j/forum/c_report/cr346m.html
(2011.2.28)

California Department of Education (1992) “ *English as a Second Language Model Standards for Adult Education Programs*”
<https://www.casas.org/home/?fuseaction=home.showContent&MapID=1694>
(2011.3.2)

California Teaching Commission (2010?) "Designated Subjects Adult Education Teaching Credentials" <http://www.ctc.ca.gov/credentials/leaflets/cl697a.pdf>
(2011.3.6)

Division of Adult and Career Education Los Angeles Unified School District (2003).
“*Professional Development for Salary Step Advancement.*”
www.adultinstruction.org/personnel/guides/stepadvancecomplete.pdf
(2011.3.2)

Division of Adult And Career Education, Los Angeles Unified School District (2007)
“*Community-Based English Tutoring (CBET) Program Plan 2007-2008*”
esl.adultinstruction.org/documents/BoardPlan0407copy.pdf
(2011.3.13)

Division of Adult Education, Los Angeles Unified School District (2008) “*Pre-Service Teacher Orientation: Preparing to Make a Difference.*”
www.adultinstruction.org/personnel/guides/orientation.pdf (2011.3.6)

Office of Curriculum Development, Division of Adult and Career Education, Los Angeles Unified School District (2010)“ *Catalog of Authorized Adult Education Courses.*”
http://adultinstruction.org/administrators/course_outlines/catalog_adult.pdf
(2011.2.27)

1990

2005

13

14

NGO

2000

15

2007

100

2008 6

¹⁶ 2009 1

2010

¹⁷

13

14

(Employment Permit System-Test of Proficiency in Korean, PS- OPIK)

2005 8

18

39

()

200

80

2

15

¹⁶ http://www.hikorea.go.kr/pt/InfoSocial06_kr.pt

¹⁷

2000

a. 3

b.

c. 60

d. 120

a 2 b

120

c

b

30,000 50,000

25,000

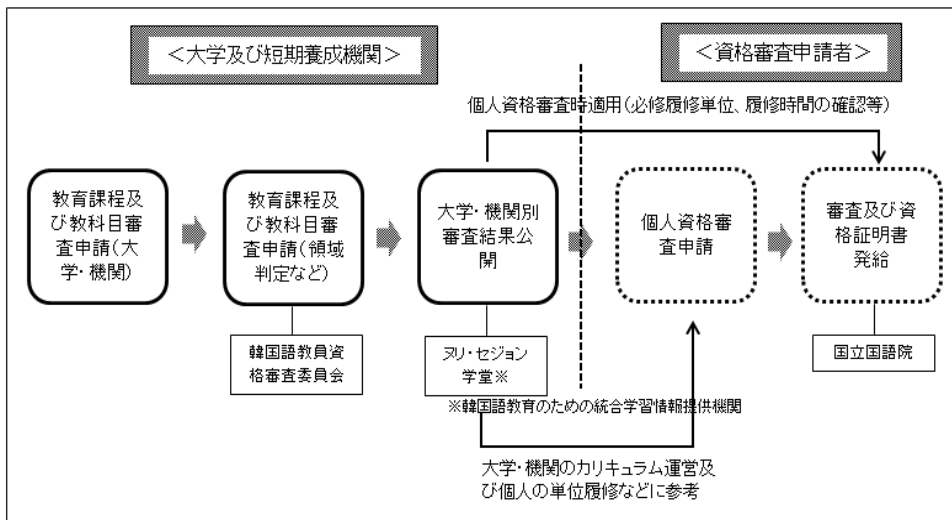
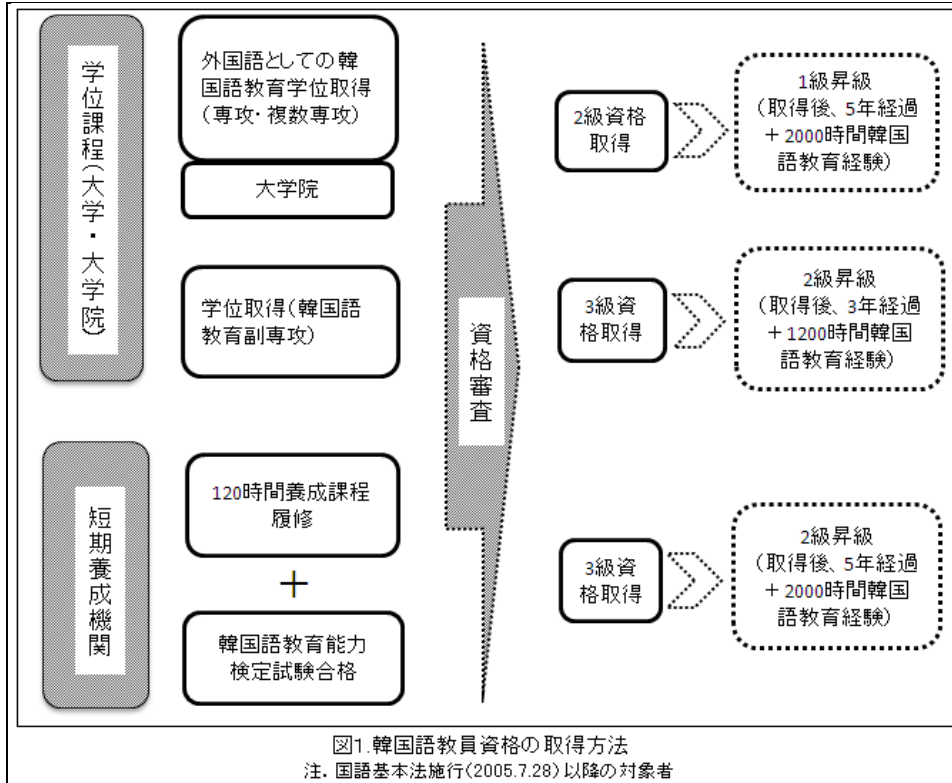
30,000

800,000

2011

2005 7

120



300

60

180

4

40

TOPIK 6

18

<http://www.korean.go.kr/kteacher/main/index.jsp>

IOM

<http://www.iom-mrtc.org/>

http://www.hikorea.go.kr/pt/InfoSocial06_kr.pt

<http://www.eps.go.kr/>

NI2

NI2

2009

3 3.2

3 3.1

NT2

2009 . 3

128 165-254

2007 2008

— 2009

No.59

2006.

128 93-115 2009.
148 , 2011

28 2007

(B) 20401024

2011 3 10

2011

— 3, 67-84 2007
(2010)

(Clair Report No.346)

http://www.clair.or.jp/j/forum/c_report/cr346m.html

199-230, 2003.

128 73-92 2009.

-

4, 1-17 2008

-

128 73-92 2009.

Adult Migrant English

Program AMEP

19

1-61 2008

-

238 152

161 2008 <http://www.ndl.go.jp/jp/data/publication/legis/238/023807.pdf>

320069

16 -19

(B)(1)

2008

1 6

6

3

1

2007 2008

2

2

3

1

3

4

5

1

5

6

20

2

2.1

1

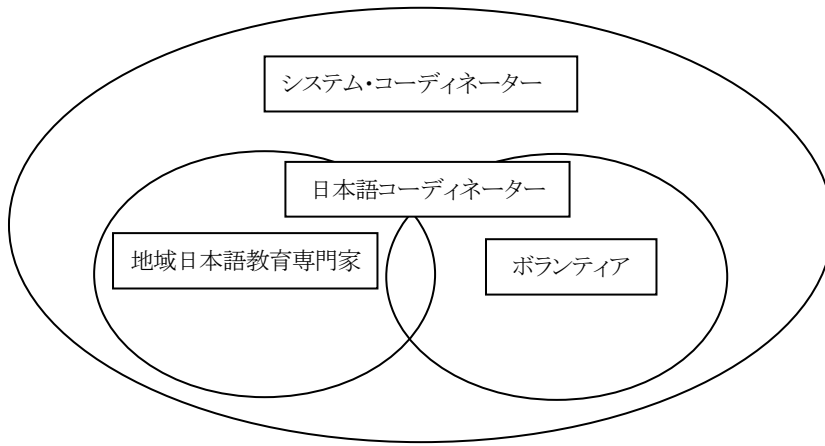
2008 1

2008.3

1997,6

		4. . 5. . 3.
	“ ”	“ ”

	“	”			



2009

2

1

intercultural

4

intercultural
2007

cultural

pluralism

ESL

ESL

2007

Center for Multi-cultural Education

2

CBET

1 _____

2 _____

3 _____

1 intercultural competence

2 _____

2007

2007

7

(2009) 20

Byram Michael(2008) *From Foreign Language Education to Education for Intercultural Citizenship*. Multilingual Matters.

중앙다문화교육센터

Center for Multi-cultural Education

<http://www.damunwha-edu.or.kr/Front/main/> 2011 3 28

PDCA Plan() Do() Check() Act(

”

“

23

5 6

2009 34

4

20

Assistant Language Teacher

3

4

1.

2.

3.

4.

5.

2003

1.

(teaching portfolio)

2.

3.

2009 Exploratory Practice 2009 2009

1

2001

4.

(mentor system

(mentoring)
mentor

mentee

1994 99-104





5.

1998 239)

(

2009

6.

Skype

7.

3

8.

(Seldin 1991:3)

Seldin

1991 3 Brown and Wolfe-Quintero 1997 29

1 2

9.

2001		210-231.
2009	2	
		233-263.
1994		97-110.
2009		
2009		
119-190.		
1998		
	227-242.	
2009		
75-118.		
	2003	
167-206.		
2009		
265-307.		

Brown, J. D. and K. Wolfe-Quintero. 1997 Teacher Portfolio for Evaluation: A Great Idea or Waste of Time? *The Language Teacher, Vol. 21, No. 1.* 28-30.

Seldin, P. 1991 *The Teaching Portfolio: A Practical Guide to Improved Performance and Promotion/Tenure Decisions.* Bolton, MA: Anker Publishing Company.

20 30

on the job training

2011 3 9 9

5 19

22

()

Jan Deutekom Friesland College

Lijckle Griek NHL University of Applied Sciences

